大清光緒卅二年

本館新聞紙除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦酌書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第七千三百七十六號

叻報

(本館在哥勞賓得力門牌第一百廿四號零D)

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無發於人而後始錄其有讀爲成文以及支離費解者概不登錄嗣後　諸君來札尙祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

丙午七月廿三日

Printed and Published by See Tiow Hyong (大英一千九百零六年九月十一號禮拜二) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

公明英加力百補藥酒功用說　○此藥酒氣味純和最爲清甜易於入口服之能補血調經種子此藥乃由頂上葡萄酒同肉精麥芽精製練而成經名藥師驗過亦蒙各大名醫稱贊此藥製練之妙治病之奇在本地方大英國及荷蘭國本局收有六千餘封信贊美此藥之靈驗云　英加力乃頂上麥芽精肉精葡萄酒合而製成故名之英加力　本局不惜工本費盡苦辛費盡日期全化學師考究用法取靈草精液製練而成使人服之有益　凡人身體懦弱服之即見有力筋骨壯健常服即能袪病延年固本還原

英加力能使身體肥健開通脾胃四肢有力全身雄壯凡人常服英加力可免所有病症或四時疫氣攻身　英加力能治人久病瘦弱病後欠補及先天不足後天失調以及感冒風寒流涕聲啞咳嗽至一切陽痿不舉半身不遂風濕癱瘓手足攣曲數年眠床不起及酒風腫痛等症服後不獨病除且能滋補眞元舒暢經絡宣通氣血誠英加力之功在於百藥之上矣　六千名醫執照　公明英加力各名醫日日用以治病以爲此補酒勝於別藥千萬倍矣　在大英國不下六千名醫日用之治病並贊此藥之靈驗　本局存有六千餘封諸名醫信札其稱贊畧同於左故不暇登於報使諸君全覽耑　警戒假藥　老年　中年幼年小子與之常服即見氣血紅赤中年常服氣血充足多生子女老年常服骨節有力冬不畏寒誠長幼第一補藥也

總代理人新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房分局設在小坡火車路福音館右邊第三間門牌五百九十八號零三發售

西一千九百零五年十二月一號

續論法令不公布之弊

去年黃御史昌年奏請凡創改章程及議定事件業經奉旨允准者應飭政務處刊布以昭示天下旋山政務處核議覆奏請行善哉斯言近乎各國公布之制矣邇來朝廷愼重立法於新修各律不欲率爾施行訴訟法則命各省疆臣體察情形有無窒碍破產律則徇上海商會之請許其條陳以備採擇一反向來秘密之習出以光明之舉動而主治者之方針亦漸傾向於人民一面將來憲政成立則人民與國家之關係日趨密切法律公布之制之必行是可預決乃吾觀各省之創立新政也仍襲專制之結習一二當局者議定於上即以一紙告示尅日施行其章程如何規條如何此舉之意義如何地方官亦不詳細曉示百姓無由得知如猜謎如射覆互相臆度互相謠傳以致有益民生之舉動人亦以爲詬厲之端邇來新政其所以動形滯礙而無效果者固由執行之不善而亦由無公布之期限實有以致之他者吾不具論即以警察言警察者從其一方面觀之似個人之自由與權利被其限制而從又一方面觀之則公共之安甯與秩序實賴其保護其作用即在能防個人之危害與公共之危害使消於未然又能除個人之危害與公共之危害施救於已然是最有益生民之事也苟使人民皆曉然於其用意之所在豈有不遵約束者乃金陵省垣自開辦以來記者即不知其巡察之規則如何違警之罪名如何則蚩蚩者之冥然罔覺更可想見彼徒見道路橋梁居家行走事事皆爲其干涉直以爲可怪而已乃至身受違警之罰亦不知其所以然而向與之抵抗彼當局者見其推行之扞格但謂吾民之程度不及而曾不思所以牖之使及之術嗚呼豈不異哉夫取立憲國之法規而施諸專制國之民族其鑿不能入者宜也今日既無普及教育民智未開而欲其奉行新法殆非師法律公布之制且變通行之不可何以言之變告示爲白話體以公布實行之日期而已蓋向來官塲之告示其言文其意簡其爲期也迫其所及不偏識字者尙不盡曉何况顓愚城居者尙不周知何况鄉僻今悉演成白話例如警察則詳言此事之利國利民民間從之有如何之利不從之有如何之害反覆詳明不憚煩瑣並將章程規則一一講解刊登官報復令地方官照刊多張徧貼城鄉內外告以一月後施行使民間咸曉然於此舉與己實有關係而非　朝廷好事更張則心領神會耳目不驚自戢戢然同歸約束而猶慮施行之扞格也吾弗之信夫使一切新政皆以此法行之國聞政論時事新章日磨切於國民腦中而漸以動其感情增其智識則其影響之大豈徒利於推行新政而已哉吾知國民人格之增進將自茲始矣

選報

日京電車起價釀事專電　○十九日香港發來專電云十七日日本東京之居民因爲電車起價致釀爭端共毀電車六輛據言此次電車起價并非出自政府之意云　按此事已略見昨報維誤電車爲

中如取物狀伊急檢點袋中銀物知已失去金錢四十八枚及銀錢多少立赴差館具報前情隨偕西捕踪跡至勿禮街某屋中將乙丙賓獲當塲在乙懷中搜回所失金錢二十九枚云云羔丕茶館之日婦赴案指証見乙探手甲袋情形復有夏勝鑾輪船之管車赴案証稱上夕八點鐘時伊見原被告甲乙丙三人同入日本羔丕茶館中厥後乙丙先去及甲欲返時已鐘鳴十點觀甲狀如中酒當時耳聞館中日婦詢甲否有失物甲即檢點袋中銀物始知失去金錢云云該西捕赴案証稱上夕伊與某甲先到惄美芝路日本羔丕茶舘履勘一切隨到海南街訪知坡中英兵聚集之處乃抵勿禮街某屋中與甲同登二樓見有數人在座其中一人忽由後門遁去伊即尾追及之其人非他即現在被告之外委某乙也在其衿次一袋中搜得銀元銀盾又一袋中得有金錢二十九枚招甲認明原贓執乙復至日本羔丕茶館幷獲兵丁某丙亦在懷中獲銀一元一同拘控等情府憲研鞫兩造供詞得悉此案與丙無干當堂摘釋乙則指証確鑿罰令入獄兩月兼充苦工云

梟案再續　○日昨梟轅提訊毛燕人亞鼇命案事緣日前亞鼇被兇砍斃於路死者之妻嘉地耶疑其同籍人沙鼇爲是案正兇故赴捕房報聞旋經四十七號二畫差前往距坡三英里實籠岡毛燕人幷鼇家中得將沙鼇執獲時該差以幷鼇不應收留兇犯遂亦將幷鼇統執逮案當經太守提訊據幷鼇所訴有謂沙鼇過訪其家幷非有意收留當時曾否砍斃於人則亦不得而知至死者亦非爲吾所素識時國家律師向太守陳明請赦幷鼇收留該兇之罪可將他爲此案作証太守亦俯如所請遂命將案展訊屆期太守復訊是案據幷鼇曾作証人訴稱該兇甫至其家即向彼求食嗣言已自砍斃一人係名亞兒亞未者惟詢其因何砍斃之故彼亦未經明言云云太守詳察案情究以命案重大因將沙鼇上詳梟轅核奪而命將幷鼇爲之開釋是日梟憲研鞫前情詢諸陪訊人員僉謂亞鼇罪無可逭罰令監禁終身

魯莽宜懲　○二十日有一吉寧童子在于掃勿里芝路傍適有電車迎面馳來竟不招使停輪便欲躍登車上不意又有電車一輛自後趕來幸有電車公司之查單西人將彼扯開始不致爲兩車所軋該西人以彼有違登車常例執控琴堂昨由府憲訊明判令罰鍰二元示警後之登車者務必待車停止而又分清左右庶免他虞可也

誣告緩訊　○粵人何亞桂於十九夜一點鐘道經水仙門與素不熟面之潮人張均禮相遇於道時張緊握何手謂延彼至寓有事相酌何不知所緣何故姑與偕行張乃引何至希實得力七十號門牌樓上入其房中房以內尚有三人坐話時何未及交語惟張即飭將其衫褲自行解脫何弗允張與三人扭何猝將其衫褲剝去幷將其懷中之銀一元有餘亦均奪去隨以破衣做袴使彼易而穿之幷以已衣一領使何握在手中張即推何下樓即呼三十六號巡差將何執獲蓋欲誣彼作盜拘向捕房而去追至捕房據何所訴因將以上情形概行詳述故總差以張情同掠劫猶復以盜誣良因牽一百八十四號及三十六號兩差偕何與張等復至該房勘視果見有何之衫褲及銀元在焉時總差詰張該衫褲果係爲何與否張本係屬情虛支吾莫答故總差飭差將張及其房內三人洪金振許榮泰陳大枝等統執逮案昨經太守提訊旋命將案展至廿九日再鞫云

工部局告白　○啟者特此通知凡新嘉坡工部局內所轄各地段諸人照例可以充當局員及有權可以在各段公舉他人以爲局員者其芳名册業經改正列入國家憲報之內並有底册存於本局寫字樓以便諸君到而查閱至諸人有權可以入票公舉局員及其自已可充局員而其名尚未列在更改册內者祈即將其芳名及其居址事業等具字通知司理人可也特此佈告

大英一千九百零六年九月十一號　新嘉坡工部局理事人波兀剌士承命謹啟　亖

工部局招充工役告白　○啟者茲本局意欲招人承充由摩敏律起至谷鼇實參律止用石鋪墳及開水溝工役定于西本月十五號中午以前將票投交本局理事人欲觀圖式及取格式紙者可到本局營造人員寫字樓向大才副取閱便得此佈

大英一千九百零六年九月十一號　新嘉坡工部局理事人波兀剌士承命謹啟　川

敬頌牙科　○且夫鑲牙之法始自泰西流傳中國牙科之尚由來重矣敬啟者僕患齒牙之疾已經年餘病症非常聘請中西諸醫調治俱不獲效嗣憶昔日張春田先生業精牙科授其哲嗣張君振南學有淵源前曾冒瀆清神爲僕鑲牙宛如生成自補以後迄今數年安然無恙言念及此立即造府請教不數日而牙疾已瘳如張君者不但精於鑲牙補齒其於牙科一道無不專精可謂加人一等矣而且生平慷慨爲懷心存濟世較之粉飾欺人居心圖利者相懸奚啻霄壤哉僕愧未能圖報謹將身歷者刊登報上俾衆週知如有患牙症者請赴漆木街門牌廿五號振昌號或張春田老舖訪求便知不謬矣此佈　周豐隆主人謹啟　毌

光緒三十二年七月二十三日

輪船啟行　○啟者本公司之亞實壠輪船定于西九月十三號拜四即華七月廿五日下午五點鐘由本坡啟行前往六坤萬倫網咯等處此佈　伊亞紗直公司謹啟　川

光緒三十二年七月二十三日

拆股聲明　○啟者小坡惄美芝律門牌二百一十八號瑞發號原係蔡俊卿李永發開設今李永發願將股份拆退定于八月初五日歸割清楚另招蔡草合股從此生理盈虧均與李永發無涉而李永發有與外間交涉未明之事限于八月初五日以前到店理明過期自悞即與瑞發號無干此佈　瑞發號謹啟　乙

光緒三十二年七月二十日

輪船啟行 ○啟者本公司之禮蘭輪船定于西九月十五號拜六即華七月廿七日 毛里末定于廿二號即華八月初五日 早嘉勝望定于廿九號即華八月十二日 亞寶壠定于西十月六號即華八月十九日由本坡啟行前往 彭亨 丁加勞 美遠 峇左 吉蘭丹 智眉 萬拿厘 直汝敏 帮拿黎 八打尼 霜莪勝 六坤 萬崙 鄖宣 高沙門 網咯等處此佈

光緒三十二年七月二十日 一三

伊亞紗直公司謹啟

厥足用傷

古拿立尾高浪霧埠巴拿刁釐國家書院之司鐸也本藥局接其來函云憶前已亥年某日弟在球場戲球偶爾失足傾倒當時似無大碍不以爲意不欲掃人之興直至完塲不料是晚即覺左腿疼痛一病經年雖就醫院調治曾經刀割者一次而痛仍如故寸步難移迫至得服韋廉士大醫生紅色補丸始得痼疾長除耳計自得病之初先則左腿痺病日重一日以致不能下床入院就醫之時各醫生云係筋絡攣促須用刀剖割以舒其筋方能見効後雖如法治之而亦跛而難行弟當時忝在該處主講書院與敝寓相去不遠亦須每日乘車赴院蓋兩足不良於行故也其所得愈之由係因三年半前某日偶閱報紙詳敘韋廉士大醫生紅色補丸之功用弟用是立意一試乃服了兩瓶之後便覺痛痺兩減是以一連再服直至雙足可行可走可以登山可以度嶺而後已此兩年前事也自從此日以至今時其舊病不再復見者皆此丸之力也 醫院不能愈之奇難等症得韋廉士大醫生紅色補丸而得保全者時有所聞其所以然者因此丸有活血清血之功去瘀生新之能有舒筋活絡之用故也此丸專治一切 風濕骨痛 瘡疥癬瘆 血枯 肝病 半身不遂 筋絡抽促 脚氣衝心 先天不足與夫 發熱病後 下痢病後 傷風咳嗽病後各症婦女經來各恙立効如神各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋脚 韋廉士醫生總藥局亦可採買 每樽價銀一元二角半 每六樽價銀七元 不論遠近郵費均免

承頂聲明 ○啟者大坡橫石街源和隆原係王碑記謝盤記傳福記同做生理今因志圖別業將家器店底頂與同慶號承受源和隆日前有與各號往來賬目准一禮拜內向源和隆舊人理會逾期不到抑或有甚轇轕與承頂人同慶號無涉特此佈告

光緒三十二年七月十九日

同慶號謹啟 卅

新嘉坡中華商務總會代理中國圖書有限公司招股事宜告白 ○敬啟者近年內地學校大興教科書籍銷售最廣蓋書籍實教育之扼要藉以保國權開民智振刷學界精神此中國圖書有限公司之所緣起也本商會現承上海總局曾少卿觀察張季直殿撰函囑代理招股事關公益應表同情用特廣告我華紳商務望踴躍爭附如欲查取章程認買股份希到本商會面商所有該公司憑據均已收到隨時塡發彙寄不悞即請 均安諸維 統照

光緒三十二年七月十九日

新嘉坡中華商務總會謹啟 卜

總商會公舉代理商辦蘇省鐵路招股各員廣告 ○敬啟者本商會代理商辦江蘇全省鐵路有限公司招股事宜業已刊登報端并將招股簡章印送衆閱矣邇者本商會集衆公議舉定各員分帮認招以廣招徠理合登報聲明俾衆週知熱心公益者希即踴躍認股勿落人後是爲切禱 謹將代理招股各員舖號姓名開列如左

閩帮 安和號 吳君壽珍 和和公司 吳君榮申 萬慶號 張君順善 楊集茂號 楊君清海

廣帮 廣益銀行 林君維芳 福興隆號 梁君鳳韶

潮帮 元發棧 蔡君子庸 森峰棧 黃君松亭 長源號 謝君爲章 玉成號 楊君纘文

嘉帮 南棧 鍾君小亭 順和泰號 陳君榮光

光緒三十二年七月十七日

新嘉坡中華商務總會公啟 卜

憲示

大英欽命新嘉坡轄政使司 爲招人投票事照得本國家現欲招人入票承供淇漳山禁所之物料爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供者其票當于西一千九百零六年九月十五號拜六即華七月廿七日中午以前投票本署以憑選擇茲將所需物料開列

一 禁所中病人糧食 二 各機車所需柴薪

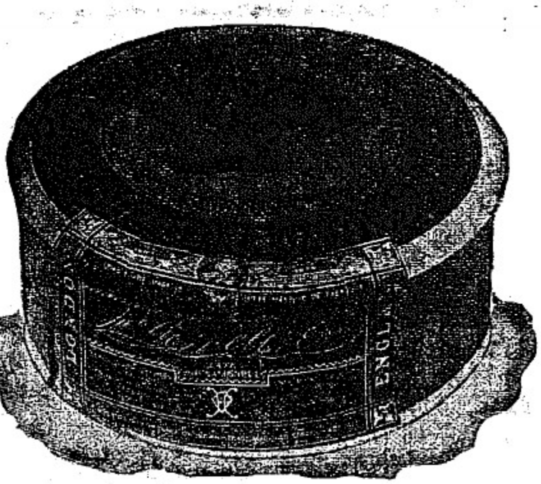
承供之期係由西本年屋多末月一號起至一千九百零七年利心末月三十一號止有欲領取入票之格式紙者可赴本署領取而在票筒之外必須寫明欲供淇漳山禁所糧食字樣并先交壓票之銀一百員若不選中其票即將該款給回如已選中其票則須候訂約畫押後方能領回如若國家業已選中其人之票則國家將淇漳山之店屋一間交與該承供人居住而國家照公抽收租稅該承供人有權可將各項食物及商場中所有之雜貨沽與禁所中之病人惟是所沽各物之價須由國家秉公核定不得過昂該承供人又復有權可以收藏釐印以憑沽賣而該承供人須署保款一千員有欲知其詳細情形者往詢管理船舶入口醫生便悉至於乘取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望切切特示

大英一千九百零六年八月廿五號 示

烏標各貨發客

啓者本公司現在代理發售戎莪士鹽又名烏標之雪文生髮油 面粉 牙粉 香水 及各項貨物本公司特字通知此標各

香雪文



牙粉

貨乃係上庄之物遠近暢銷諸君探購便知不謬然

而欲購此物請認以上所刊之標頭勿悞爲要此佈

西一千九百零五年十月十四號

代理人牙直里有限公司謹啓

當業須知 ○啟者 本銀行常有銀按當舖業利息相宜不用沽價行人等費如寫一年期倘未滿期亦許贖回照月行計無庸補足一年之利此乃本銀行特別辦理以便同胞而廣招徠 貴商光顧請移玉到本行面議或賜函告知自必允妥此佈

光緒三十二年六月十二日

石叻廣益銀行謹啟 亥

SCOTT'S EMULSION

司各脫

乳白鱉魚肝油滋補藥

司各脫係用最純潔之鱉魚肝油該油含有各種滋補性質并配和他種出名藥料精心泡製專醫一切喉症肺症胸膈等症血經諸病氣喘血虧氣管發熱癆瘵咳嗽受寒等猶能補足元氣轉弱爲强再司各脫滋補藥酪其味絕佳緣又攙和貴重馨香藥料所以其白如乳其濃似酪故味甘適口殊令人覺之頗堪下咽也

英京司各脫及幫公司謹識

英國倫敦製造

光緒三十二年五月二十日換

札查頑民 ○江西瑞昌縣鄉民毀卡及抗拒情形迭紀前報茲贛撫札飭兵備處派委前往瑞昌縣查察畧謂據九江府知府孫守毓駿稟稱遵奉憲札督同常備軍二標一營後隊由九江起程當晚三鼓即馳抵瑞昌縣城該兵於次日巳刻亦已抵縣駐紮考棚紀律尚嚴所過之處居民安堵堪以仰紓憲廑當傳該縣知縣葉令在署詳詢該縣民情地勢據葉令稟稱該鄉山多田少專以編製竹木器具爲生肩販過卡稍及零星値此乏米之時激成毀卡之變現雖頑固不理未必無畏罪之心稟求暫緩進兵由該令邀集城鄉各紳前往開導勸令交犯卑府即飭隨員周令銘忠會同該令前往一面飭營選派妥員至該處踏看地勢據印委各員陸續回城稟稱該鄉十里之烏石街地方邀集城鄉各紳前往開導至再至三該鄉民互相推諉以畏罪爲詞以頑固爲得計不肯交犯等因前來該管排長謝昌璜稟稱該處地勢橋梁極多山溪複疊若深入重地進退不能自如倘入山搜捕該民守險不退必須鎗斃數人乃敢深入又探得該處小路一條可以直通縣城用兵之時亦宜派兵堵截卑府深知新式快鎗極爲便利鎗彈所及傷人必多該鄉民情雖悍據現時情形而論尚與土匪畧有分別斷無一至該處即行開鎗之理現擬遣兵進駐山口再飭葉令馳往該處剴切曉諭動以利害若再執迷不悟則是自外生成惟有飭兵搜捕該處地勢既險必當節節留兵以通餉饋而聯聲勢又查該縣向無城垣兵力過單難免市肆驚惶兵只一隊實覺不敷分布現因九江所駐軍隊除南康饒州都昌彭澤各府縣調駐外潯郡存兵無多只得稟請本道移會該軍陳代統暫行添撥一二排以厚兵力伏思兵威所至民命爲重卑府固不能輕躁以從事亦不敢優柔以養奸惟有審愼辦理以期仰副憲台恩威並用之至意瀝情稟懇查核批示祇遵等情到本署部院據此除批稟悉肩挑貿易向免抽厘該委員王祖彝辦理不善該鄉民理應稟請撤辦乃竟聚衆搶毀兇毆奪犯幷搶及營庫其目無官長藐視法紀已屬爲故常若此次再事敷衍將來更難治理仰九江道轉飭相機妥辦務獲首要懲治以昭炯戒兵力不敷已據該標統呈報及添撥一排本署部院並飭兵備處派員前往查看隨時稟報查核云云

中國海關夏季收稅總數 ○文滙報云據海關報告本年夏季海關所收稅銀較去年夏季減少六十三萬二千四百兩本季共收關平銀八百九十八萬零九百七十一兩去年此季共收九百六十一萬三千三百七十一兩本季滬關共收三百零四萬四千三百六十七兩去年收三百四十五萬零一百八十七兩故今屆較去年少四十萬五千八百十兩茲將各關所收稅銀分列如左

牛莊三十五萬一千五百零八兩	秦皇島四萬六千七百六十六兩	天津一百萬零五千三百廿五兩	煙臺廿四萬四千四百八十七兩
膠州二十一萬零一七十四兩	重慶十一萬三千二百九十七兩	宜昌十五萬七千六百七十八兩	沙市二千二百六十五兩
長沙二萬四千四百八十七兩	漢口七十五萬八千六百十七兩	九江二十萬七千四百九十六兩	蕪湖廿四萬四千一百七十五兩
南京四萬八千一百四十五兩	鎭江三十八萬五千零八十三兩	上海三百零四萬四千三百六十七兩	岳州二千七百四十五兩
蘇州二萬四千三百十二兩	杭州十三萬零三千二百六十五兩	寧波十二萬二千三百十七兩	溫州二萬零八百八十一兩
三都十萬零五千一百兩	福州廿三萬七千六百五十六兩	廈門二十萬一千零四十三兩	汕頭三十四萬零三百九十一兩
廣州七十二萬零三百四十七兩	江門二萬九千一百零八兩	梧州十萬一千零四十六兩	瓊州六萬七千八百二十五兩
北海二萬四千三百八十一兩	以上統收關平銀八百九十八萬零九百七十一兩		

赴美者看 ○現駐美梁欽使以光緒三十年中美續定禁工條約所有華人應領護照由各海關監督給發今舊約已廢新約未定謹按現在情形擬發照章程辦法十一條咨會各省並粵督轉行所屬出示曉諭俾赴美華商一體知悉茲將章程錄下 一護照塡寫華洋文及領照人簽名各節均照向章辦理 一護照塡後送交美領事簽名蓋印 一切仍照向章辦理 一護照內洋文各條應由發照處委員按照華文譯出商妥美領事塡入不得參差致誤 一護照須編列號數以便稽查 一護照須用堅細洋紙印花尤貴淸楚以杜假冒 一護照宜改用三聯式正照交領照人收執副照寄駐美使署備案存根留發照衙門存案 一所有副照存根均須與正照一樣塡註明白不得遺漏錯誤 一護照紙邊須由發照委員蓋用衙名圖戳以專責成 一發照之日即將副照寄交駐美使署以便照料入境 一領照担保人資格須下開七項人等此外不得委充 公正紳士 有差缺官員 官立高等以上學堂 官許私立高等以上學堂 商會 銀行 銀號 著名行舖 非著名者不在此例 一所有未盡事宜應隨時增改

英國氣候 ○近日英國氣候頓然改變由曉至夜酷熱異常寒暑表升至九十度拜六日打球會之人方在較藝觀者甚衆乃忽有多人因熱氣入腦之故昏然而倒急急舁歸救治始慶無事而那堪敦地方醫院之樑柱亦無故自燃他如麥倉煤油倉森林等均有自行着火者蓋因海上熱潮四至氣候頓更加以太陽熱力流火爍金故至此也

西弁剪綹 ◎剪綹之風雖隨地皆有然猶莫多于華人若以西人而操此伎倆已屬罕見萬不意人心不古世道日衰其忍爲此態者不特身屬西人且出自細柳營中之兵弁而復以此鼠蛇手段施諸平居結納之朋儕乃如之人較之覺後傳中賽崑崙之五不偷誠實壞矣衆不覩乎昨午琴堂中有此離奇之模糊案乎其原告爲某輪營車西人某甲被告則駐防本坡英軍營中之外委某乙與兵丁某丙也據甲供稱上夕伊與乙丙兩被告同往怒美芝路某日本人所設羔丕茶館中坐談歷三點鐘久乙丙乃行館中一日婦告以頃間見乙探手于伊之衿袋

火車非兩事也

德設木蘭領事專電　○十八日德京發來專電云德京某報云前傳德廷欲在奉天省城設立總領事署一節係屬實情云

古巴亂黨停戰專電　○十八日香港發來專電云得接夏灣拿傳來消息云古巴之亂黨經已停戰而與該處政府會商條約云　十九日英京來電云古巴亂事今已暫停可望亂黨從茲解散云

奧京外部求退專電　○十八日德京發來專電云近來疊次風傳奧京外部大臣欲求去位一節係屬實情云

俄患內訌電音　○十九日英京發來電音云俄廷傳旨有云現在朝廷經已妥籌良策須用強硬手段以期殲除亂黨云　同日英京來電云現在俄國亂黨之勢日益蔓延竊恐不日必與農民聯結云　同日英京來電云俄國各報中所述各省情形異常凋敝據言大小農夫以及種植家未卜迫于無力抑或心不能甘均不完納國課致令國家財政支絀難堪云　同日英京來電云英京士丹達報得接俄國華梳省通信員來電云該員被人所捕加以毆打後遇某俄將力爲保護乃出生天云

英國出入口貨價加增電音　○十九日英京發來電音云西本年八月份英國入口貨物之價值比之去年同月加增二百零二萬一千六百三十三磅出口貨物比之去年同月增值三百九十七萬四千七百七十八磅統計各貨中其加增最多者係屬棉花及鋼兩項云

德國海軍大操電音　○十九日英京發來電音云此次德國海軍艦隊在于賓里舍海面舉行秋季大操德皇親臨察閱此次操練自朝至暮宛與眞臨大敵無殊竊料英皇弟干諾公亦往觀之云

請觀告白　○本日工部局以告白兩則刊登本報一爲招人承充工役一爲招閱公舉局員芳名册閱之便悉其詳矣

保固航權　○日前北京政府王大臣議及現在振興商務亟宜擴充航業以保利權查近年各省內河航路屢爲外人所奪應即擬定獎勵章程通咨各省督撫飭屬勸諭紳商設法集款開辦航業由官督理藉杜覬覦云

水災損害　○京漢鐵路謝莊至鄭州一段前因被水屢修屢毀現經查悉共漂去鐵條七十一根毀壞路軌二十餘里又聞此次密縣水發來勢甚猛淯川長葛一帶溺斃人口不計其數大號民船損壞七百二十三艘現在淯川縣城外平地水深三尺

允設稅關　○東報云中國政府以英美日三國之勸告特決定在滿洲北境設立稅關北京大員已派員考察歐洲各國邊界稅關之制度以便仿行並須于中俄新訂商約內加入此欵然開辦尙須時日也

大臣政見　○北京函云端戴兩大臣當召對時曾面奏立憲政治謂憲法宜倣日本改良兵農工商宜倣日德兩國又聞端方調查各國發達之由實由於工商爲內助力現已會同王大臣等籌議擬從工商入手以裕財政財政一裕興學練兵辦理一切要政不患無資中廢聞慶邸及各部臣均然其說云

覬覦鐵路　○福建有某日員向閩督陳說謂福建鐵路由兩國商民合辦曾訂約章閩督當即電詢外部則稱二十四年總署並無此約二十六年日使曾請由兩國商民合辦自厦門對岸內地起經福州邵武江西南昌至漢口作爲幹路自福州起經羅源澳至三都澳又南昌起經衢州至杭州作爲枝路亦經駁復未准閩督遂據以照復現日員又稱接外務大臣訓電福建省開辦鐵路一案先于日歷明治三十一年五月間經駐京欽差同貴國李大臣等訂約有存案可稽詎料今據駐閩將軍來函忽稱並無此約毋庸提議云云殊堪詫異爲此再行函達駐閩大臣以免誤解等因想此案將來倣國駐京公使與外務部交涉妥商自有辦法相應聲明等語現閩中又咨呈外部查核矣

石城水災　○石城水災經地方文武稟報茲聞該縣自去月初連日淫雨連綿山水暴發縣外西門河勢漲起洪濤數丈漫衍五六十里竟爲澤國灌入縣城遍浸南街東西墟舖戸屋舍三百餘間附近村莊傾圮一望千有餘家淹斃男婦多人就附郭打撈獲屍已數十具況淪淪去者不知凡幾陷沒滔穀衣物牲畜無算此近城遇災慘狀也至於上流石角木僆各村下流合江兩岸與龍灣橫山安舖諸河瀕海低窪二百里內有村市民居商店百餘家無片椽存者通計溺死人口約千餘損壞室廬四千餘區冲崩基圍田地約一萬三千餘畝現農業失時傷亡遍野飢寒露宿呼號愁苦不忍聽覩實從古未有之奇災也

專設防兵　○日前駐藏大臣有泰電奏謂川省擬裁撤綠營所有由川撥藏防兵自應一律裁汰惟恐兵力單薄不足以資鎭攝應請專設藏營挑募精兵分防台站以資巡守保衛邊疆云云聞業已核准電覆照辦矣

黃岡會匪　○黃岡上巴河近有武裝者多人嘯聚該鎭藉端滋鬧經紳首探知情形確係會匪昨因縣令赴省未歸遂齊謁黃岡縣典史周蔭陞少尹面稟一切並請派兵彈壓以衛地方該少尹以事關緊要當卽稟府核辦黃州府琦太守以霍山張黨未散該鎭又爲皖豫衝衢恐會匪乘機滋鬧勢難撲滅當卽委周少尹迅赴該處查勘情形再行稟辦云云

電報俄亂　○駐俄欽差胡馨吾星使近電報外務部謂俄國內亂近益劇烈俄國政府恐其暴動擾及各國使館故已派遣軍隊駐紮使館附近以防不測云

攷査警察　○香港西報云粵督岑雲帥決意派員赴台灣詳考日本政府辦理鴉片之法並考察該處警察章程云

新加坡電車公司開行時刻告白

啟者茲由西一千九百零六年閏月廿五號禮拜一卽華五月初四日起暫將改訂各段電車逐日開往及前到時刻開列

第一段來往然申路頭及寔叻門時刻

首次上午六點三十分鐘由然申路頭開往寔叻門　尾次每夜十一點鐘由然申路頭開往寔叻門

首次上午六點三十分鐘由寔叻門開往然申路頭　尾次每夜十點三十分鐘由寔叻門開往然申路頭

又每十分鐘卽有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十一點三十分鐘由寔叻門駛回電車局路經怒勿里芝路及勿力咨沙路

第二段來往丹戎巴葛及牙龍時刻

首次上午七點十五分鐘由牙龍開往丹戎巴葛　尾次每夜十點四十五分由牙龍開往丹戎巴葛

首次上午六點五十分鐘由丹戎巴葛開往牙龍　尾次每夜十點三十分鐘由丹戎巴葛開往牙龍

又每十分鐘卽有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十一點五分鐘由牙龍駛回電車局路經剌轡打實得力及實龍岡此段搭客人等若是前往丹戎巴葛者駛至剌轡打實得力之時必須落車再換他車　又每夜十一點三十分鐘由剌轡打實得力開往丹戎巴葛通知附搭此段電車之各搭客知悉如欲改搭他車必須另購新車票方可通用

第三段來往丹戎巴葛及剌轡打實得力時刻

首次上午六點三十五分鐘由丹戎巴葛開往剌轡打實得力　尾次每夜十一點十五分鐘由丹戎巴葛開往剌轡

首次上午六點六分鐘由剌轡打實得力開往丹戎巴葛　尾次每夜十一點半鐘由剌轡打實得力開往丹戎巴葛

又每三分鐘卽有電車在以上所列地段開行一次尾次電車每夜十二點鐘由丹戎巴葛駛回電車局路經怒勿 里芝路及勿力咨沙路

第四段來往禮佛西人大酒店及吧耶梨咨路時刻

首次上午七點鐘由禮佛西人大酒店開往吧耶梨咨路　尾次每夜十點二十八分鐘由禮佛西人大酒店開往吧耶梨咨路　每夜十點四十四分鐘由禮佛西人大酒店開往剌轡打實得力　又十一點鐘一次　十一點十六分鐘一次　十一點廿四分鐘一次此乃尾次電車駛回電車局之時刻

首次上午六點廿五分鐘由吧耶梨咨路開往禮佛西人大酒店　尾次每夜十一點四分鐘由吧耶梨咨路開往禮佛 西人大酒店

又每八分鐘卽有電車在以上所列地段開行一次至九點四分鐘以後十五分鐘乃有電車開行一次若是吧耶梨咨路有熱鬧之時本公司之電車不時往來載客每逢禮拜及拜六兩日本公司之電車在此地段八分鐘開行一次而尾次之車直至每夜十一點四分鐘爲止　諸君有欲附搭本公司之電車 者請觀以上章程便不致悞矣此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司謹啟

專售正鳥巢標上庄萬蘭池酒告白

啟者此標萬蘭池酒乃係本公司專家代售他家不能混賣此酒氣味清香質地醇濃在于本坡中確係上庄之酒取價復廉不但坡中之西人公館商家軍營銷流甚廣甚至檳城麻六甲等埠亦甚流行凡諸士商筵宴之時無不喜飲此酒以敬嘉賓則其馳名可想爲此廣告本坡

諸士商等無論何人如有欲試此標之酒味者請各

玉臨本公司取此酒辦一試便知以上所言均非謬妄也

諸君如欲採辦請到四馬路門牌二號正廣和洋行面商是幸特此佈聞

CALDBECK, MACGREGOR & Co

TRADE MARK

ESTD 1864

專家代售

鳥巢標萬蘭池酒人

正廣和公司謹啟

西一千九百零六年五月九號

Caldbeck Macgregor & Co.,

Singapore & Penang, Wine & Spirit Merchants.

代沽洋貨告白

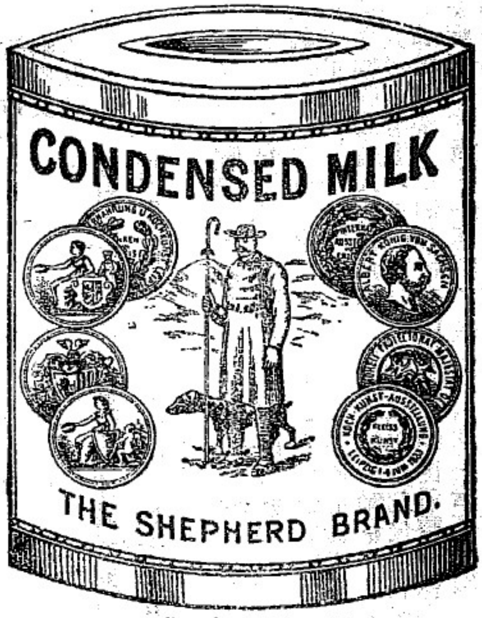
啟者本公司特字通知　士商人等知悉本公司代沽　夏九利火車標紅帶泥家灰　皇帽標蜜酒　鴨鵝標勃灣酒　上庄新青標萬蘭池酒　雙鳥標威賞基酒　立丹火腿及菓醬　獅及地球標茶　羊標及牧羊人標牛乳

雙鴨標勃灣酒

獅弄球白勃灣酒

皇帽標蜜酒

鐘標萬蘭池酒



牧羊人標牛乳

本公司內時常存有此等貨甚多應沽諸君欲購請各　玉臨可也特此佈告

大英一千九百零六年三月十六號

里吳岩明謹啟

火車標紅帶泥家灰

雙鳥威賞枳酒

三品酒發售

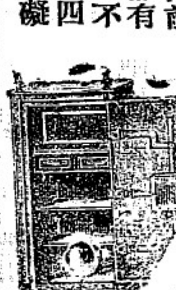
啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以亂魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡緞明嗎也公司者始眞若無此字樣卽屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零三年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵厨所以爲　諸翁之所共賞也啓者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵厨已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其厨全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒卽遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈卽　玉臨選購爲聆



大英一千九百零三年正月一號

光緒二十九年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛爾士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒圖中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司親由洋國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒淸香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐饌中之妙品也此酒向

准本公司一家沽出餘無别家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明卽謝花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶瓏　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零三年正月一號

大淸光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

嗎根代辦即有利銀行告白　〇啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　盈餘積項及未分之息共銀十三萬五千磅即一百二十一萬五千元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以八四仙息算六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算

凡屬銀行應為之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零六年四月廿六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟　亥

RILEY HARGREAVES & CO., LTD.

Mechanical Electrical, & Civils Engineers & Shipbuilders.

Singapore and Ipoh.

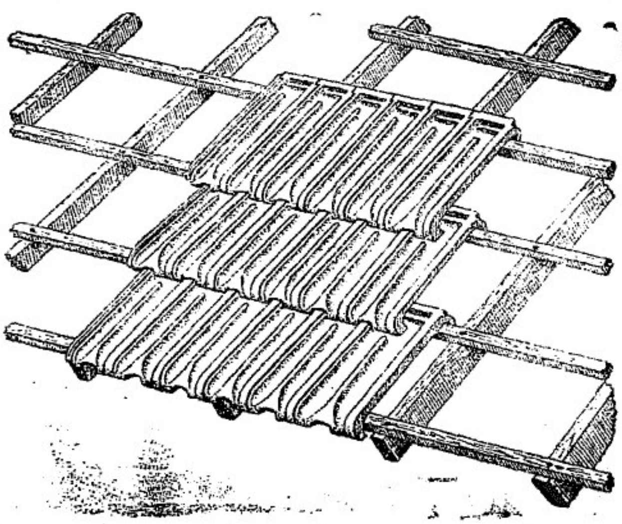
禮里夏吃力有限公司告白

啟者本公司現有　造船師　電機師　機器師　巧手修船工匠以待　諸君垂青光顧本公司之工廠在于鼇峇峇鼇律土庫則在于嗎直里律　諸君有欲詳詢以上各事者即行詳答特此佈聞

光緒三十二年七月初八日

星嘉坡　白蠟坡　意　禮里夏吃力有限公司謹啟

蚌標屋瓦發客



啓者本公司特此通知本公司所沽之屋瓦在本坡中最為上庄者此瓦係用蚌標為記在于本坡經已沽去一百萬塊有奇　諸君有欲採購者請來本公司面商取價較之他家更廉現在英荷法之國家所建屋宇皆用本公司此標屋瓦而在本坡則西人華人亞納人巫人皆有採買此標屋瓦係在歐洲所製可能耐用百年本公司內時有存貯候沽此標屋瓦在于歐洲每年消流二百五十兆塊而本公司內常有花磚雲石磚及他項磚發售此佈　西一千九百零六年二月廿三號

尼亞美打實得力第六號門牌本加老代理人謹啟

吧越拍賣館告白

啟者本館溯自開設至今已歷四十二年之久屢蒙中西　士商賜顧無不竭力經營勉副所託此為諸　士商所深獎實非虛語本館近自二十五年以來疊蒙　國家付託拍賣

新嘉坡直落亞逸國家新填之地段又

新嘉坡營造司署內所有不堪再用之物又

新嘉坡駐防陸軍營中所有不堪再用之物又

新嘉坡總巡捕署中所有不堪再用之物以及充公各物皆未嘗不力為代謀是以凡各　士商有欲

典當　放債　代估產業之價值　以及付託代收各屋租地稅等件本館皆能為之効勞斷不致有負　諸君垂青之雅意是以本坡麻六甲及柔佛各地方之　律師　典主　董事　掌管財產諸君及各屋主地主皆喜託本館代理其事又蒙本坡中西各商店屢託本館代賣各貨物　家中器具　馬　馬車　等件本館亦無不盡心代為辦理而本館所用拍賣之人皆選精明諳練之輩是以本館沽出之舖戶　田地　產業　家器等件所兒之價均得厚值本館又在本坡代理

白蠟地段以及礦務各事

連加沙耶火燭人壽保險公司

羅山加蘭之風琴

亞打亞里申之風琴

本館于每一禮拜皆有印送佈啟書明此禮拜內所有已經拍賣舖戶屋宇田地諸產業及其買主價值等件無不詳細列明以及來日欲為拍賣各舖戶屋宇田地諸產業并他項貨物無不悉載其中凡各　士商有欲取閱本館所刊此等佈啟者求將　芳名居址函知本館自當依期分派不取分文也此佈

大英一千九百零五年十二月十九號　光緒三十一年十一月廿三日

吧越拍賣館主人謹啓　亥

金鷄鐵樹補功藥酒

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國壽如松栢之年採其蘊兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奥國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙純係稱賛此酒之功甞治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有痰無痰皆可酌量而飲大能精益補髓更能治陽難舉之疾婦人飲之能温和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥資概免謝儀倘蒙 惠顧所到本藥房選沽自當格外從廉此佈

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

請認此標爲記

大英一千九百零四年十月廿九號

麥加里士打洋行告白

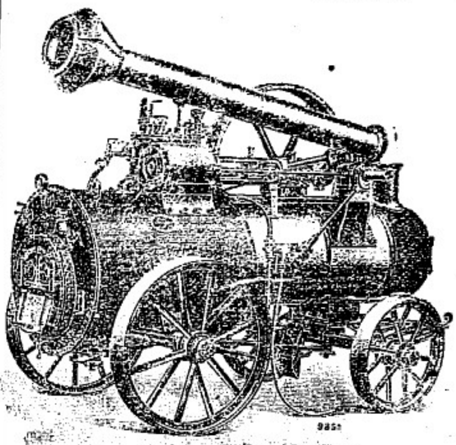
啟者茲本行承英國馳名VVO威實基酒廠着在本坡獨行代售

此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店採買否則玉臨本行購取便得此佈

英一千九百零五年五月十五號

麥加里士打洋行謹啟

各種機車機器發客告白



啓者本公司通佈 士商人等知悉本公司現有可供搬運之機器車出沽并有礦中所用抽水機車製造樹乳各項機器 本公司所取之價在于實得力第一從廉爲此奉告船業諸家本公司常有船中所用帆纜漆油等物發售諸君惠顧 玉臨爲盼此佈

西一千九百零六年三月廿四號

麥加里實打洋行謹啟

鳥標牛乳發售

啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依售堅疑并不雙壞確與他家不同諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨採購可也此佈

一千九百零四年十月廿二號 利直喃有限公司啟

Nestlé's

此項牛奶含奶精最多

價廉物美爲市上之冠

Milk

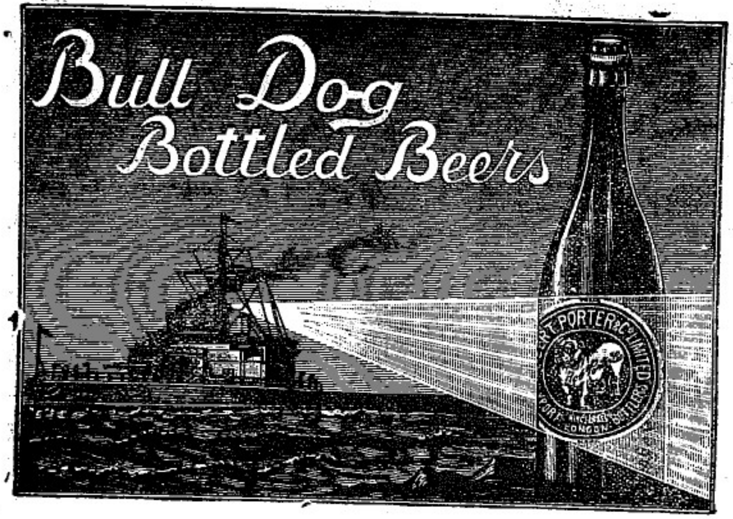
美変萬蘭池酒行主人廣告

啟者本酒行之主人特字通佈　諸君知悉本主人已與本坡英京電影戲班主人訂定每夜頭齣由七點半鐘起第二齣 由九點半鐘起無論何人前往該班觀劇持有美変所製萬蘭池酒之空樽而樽外黏有所刊本行之標頭即將此樽交與該班守門人便准其人入觀不收戲票之費此標之上庄萬蘭池酒可保乃在法國所製而在于本坡市上沽賣亦已多年各店均有發售奉告 諸君知之往觀電戲幷不取費係因本酒行之主人甚喜此標萬蘭池酒在坡格外銷流故本酒行之主人欲求本坡　諸士商領此微情而往觀電戲不須耗費是所厚望而本酒行之主人又求電影戲班主時換新戲以便一人可以往觀幾次幷與該班主約定由西本月二十號起任人持此黏有美変萬蘭池酒標頭之空樽往觀直至各人飽看之後乃再登報截止此佈

英一千九百零六年七月十三號

羅西美変酒行主人謹啟

上等蜜酒發售



啟者　諸君若買白蜜酒及烏蜜酒必須覓此狗標之蜜酒此狗標蜜酒乃刊一狗爲記此酒質美法良乃係最上之品現在坡中所沽烏蜜酒款式太多

諸君若有購此狗標烏蜜酒則可保其爲第一美酒飲之甚爲有益一試便知不謬爲特此佈

聞

大英一千九百零四年二月廿二號

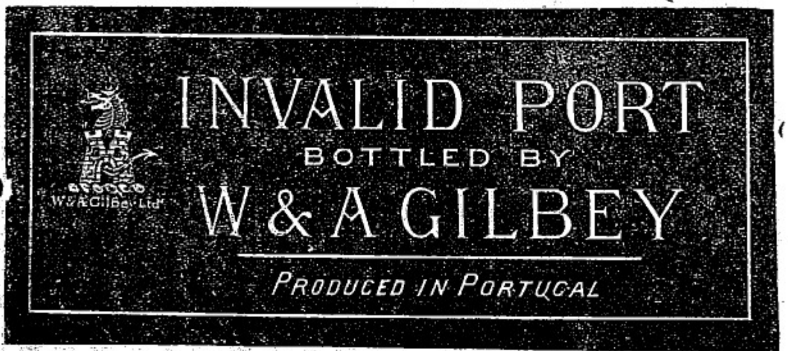
光緒三十年元月初七日

代理人牙直里有限公司謹啟

宜呂美勃溫酒發售

啟者宜呂美之勃灣酒在坡中最爲馳名

諸君若欲勃灣酒必須購此宜呂美者勿買假冒之貨無論何人如有假冒宜呂美之勃灣酒即時稟官嚴究幷此廣告　諸君如欲購買此酒入口務必細爲詳察幸勿誤買與此庄畧爲相似之勃灣酒以免受愚爲要此佈

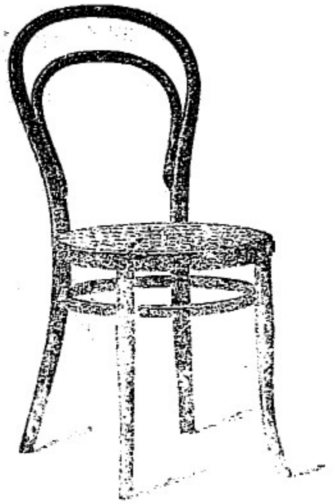


大英一千九百零四年二月廿二號

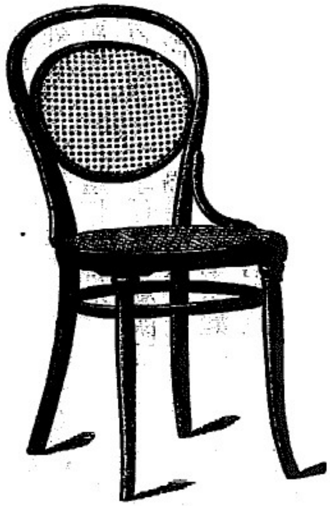
代理人牙直里有限公司謹啟

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟公司各欵樹根椅及新到銅鐵床發客



一等樹根椅製
造堅固工作甚
精且甚悅目而
取價又甚廉宜



每羅申價銀二十一元

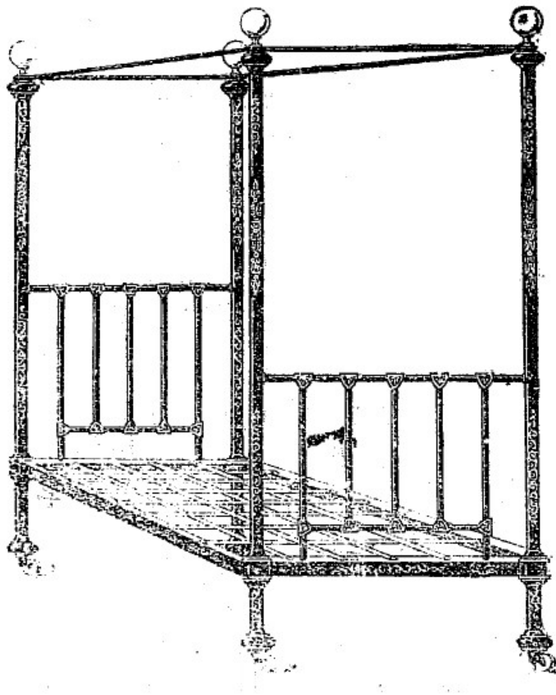
每羅申價銀二十九元

最多欵式之鐵床

長六英尺半闊三英尺半厚一英寸者價銀十二元五角

長六英尺半闊四英尺厚一英寸者價銀一十三元五角

長六英尺半闊四英尺半厚一英寸者者價銀一十四元



各款銅床

長六英尺半闊五英尺厚一英寸半者價銀一百四十元

長六英尺半闊六英尺厚二英寸者價銀一百五十元

此等銅鐵眠床乃係本公司新近辦到　諸君採購請早

駕臨爲幸此佈

一千九百零六年八月四號

葛士兄弟有限公司謹啟

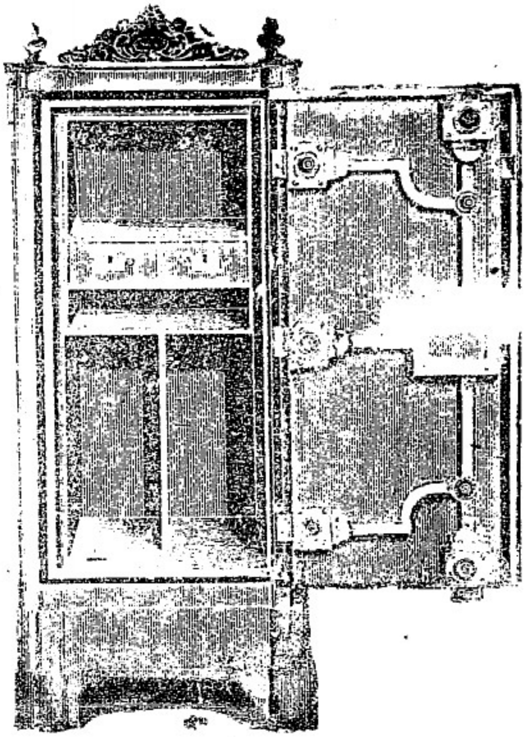
紅首尩仔標萬蘭池酒發售

啟者本公司所製之紅首尩仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣概已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧所細心辨認紅頭庄及以上所列各古以上所來士瘾頭并有只公司乙拿模爲憑庶兎爲魚珠之混

是切所盼　一千九百零六年二月十一號利直喃有限公司啟

鐵櫃出售



啓者本行所售之鐵櫃在本坡已馳名素久　諸君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上貨物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘　諸君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈　大英一千九百零六年正月十三號

利直喃有限公司謹啟

本報登刊告廣告白　○啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允　凡諸士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論足已一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各玉臨本報面訂價目自必從廉不辜雅意也此佈

光緒卅一年元月初七日

叻報主人謹啟

正金鐘標萬蘭池酒發售

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡　華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀皆者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辦明以免魚珠之

新嘉坡利直喃有限公司

專辦祖家頂上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認標印明

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零六年正月十三號

利直喃有限公司謹啟